KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 448/81

af 20. februar 1981

om ændring af forordning (EØF) nr. 334/81 og (EØF) nr. 335/81 af 9. februar 1981 vedrørende visse fødevarehjælpeaktioner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn [1], senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse [2], særlig artikel 28,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp [3], særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger :

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 334/81 [4] og (EØF) nr. 335/81 [5] af 9. februar 1981 blev der åbnet to licitationer med henblik på tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp ; det er nødvendigt at rette visse fejl i bilagene med licitationsbekendtgørelsen ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Bilagene til forordning (EØF) nr. 334/81 og (EØF) nr. 335/81 af 9. februar 1981 erstattes af bilagene til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. februar 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. februar 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

---

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.
(3) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.
(4) EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 12.
(5) EFT nr. L 37 af 10. 2. 1981, s. 14.

BILAG

(Forordning (EØF) nr. 334/81)

1. **Program** : 1980.
2. **Modtager** : Sri Lanka.
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Sri Lanka.
4. **Produkt der skal tilvejebringes** : blød hvede.
5. **Samlet mængde** : 20 000 tons.
6. **Antal partier** : 2.
7. **Interventionsorgan der er ansvarligt for fremgangsmåden** : ONIC : Office National Interprofessionel des Céréales, 21, avenue Bosquet, Paris 7ème Telex 270 807.
8. **Måden hvorpå produktet tilvejebringes** : fra interventionslager (1).
9. **Varespecifikation** : den bløde hvede skal være sund, sædvanlig og handelsmæssig og mindst være af den standardkvalitet, for hvilken referenceprisen er fastsat, og med en øvre grænse for fugtighed på 15,5 %.
10. **Emballering** : som styrtgods.
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : fob.
13. **Lossehavn** : —
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 26. februar 1981, kl. 12.
16. **Indskibningsperiode** : 15. til 31. marts 1981.
17. **Sikkerhed** : 6 ECU/ton.

---

(1)

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Ἀριθμός παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob Τόνοι fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepothouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Ὄνομα καί διεύθυνση ἐναποθηκευτοῦ	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος ἀποθηκεύσεως
1	Port de la Communauté	9 500	SCA Brie	Vaux-le-Pénil
2	Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Community port Fællesskabshavne Κοινοτικός λιμένας	10 500	SCA Marnaise Coligny	Coligny

BILAG

(Forordning (EØF) nr. 335/81)

1. **Program** : 1980.
2. **Modtager** : verdensfødevareprogram.
3. **Bestemmelsested eller -land** : Tunesien, Den demokratiske Folkserepublik Yemen, Lesotho og Mali.
4. **Produkt der skal tilvejebringes** : blød hvede.
5. **Samlet mængde** : 18 473 tons.
6. **Antal partier** : 5.
7. **Interventionsorgan der er ansvarligt for fremgangsmåden** : ONIC : Office National Interprofessionnel de Céréales, 21, avenue Bosquet, Paris 7ème — Telex 270807.
8. **Måden hvorpå produktet tilvejbringes** : *intervention* (1)
9. **Varespecifikation** : blød hvede af sund sædvanlig handelsmæssig kvalitet og mindst svarende til den standardkvalitet, for hvilken referenceprisen er fastsat (fugtighed : højst 15 %).
10. **Emballering** :
    - — i sække (2) : til Den demokratiske Folkerepublik Yemen, Lesotho og Mali.
    - — som styrtgods : til Tunesien.
    - — sækkenes kvalitet : nye jutesække, minimumsvægt 600 g.
    - — sækkenes nettovægt : 50 kg.
    - — påskrift på sække : afmærkning med bogstavet af mindst 5 cm højde : «COMMON WHEAT / GIFT OF THE EEC / ACTION OF WFP», og i mindre bostaver tilføjes :
      - — for 4 000 tons : Yemen R.D.P. / 2265 / Aden
      - — for 2 200 tons : Yemen R.D.P. / 546 X / Aden
      - — for 173 tons : Lesotho 2481 / Durban
      - — for 500 tons : Mali 1231 X / Abidjan in transit to Mopti and Timbuktu.
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : fob.
13. **Lossehavn** : —
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 26. februar 1981, kl. 12.
16. **Indskibningsperiode** : 1. til 30. april 1981.
17. **Sikkerhed** : 6 ECU/ton.

Fodnoter

(1)

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Ἀριθμὸς παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob Τόνοι fob		Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepothouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Ὄνομα καὶ διεύθυνση ἐναποθηκευτοῦ	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος ἀποθηκεύσεως
1 (Tunisie)	Port de la Communauté Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Community port Fælleskabshavne Κοινοτικός λιμένας	11 600	9 100 1 500 1 000	SCA Agri Cher Ets. Bionnet Debeuret	Issoudun Issoudun Issoudun
2 (Yémen)		4 000		Ets. Bionnet	Issoudun
3 (Yémen)		2 200		Magasins ruraux de l'Ouest	Tours
4 (Lesotho)		173		Magasins ruraux de l'Ouest	Tours
5 (Mali)		500		SCA d'Issoudun	Issoudun

(2) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.